

# KAUBANDUS-TÖÖSTUSKOJA

# TEATAJA

Nr. 13. VI aastakäik

1. juunil



Tellimishind:	Toimetused:	Kuulutuste hinnad:
Aastas . . . kr. 2.50	Kaubandus-tööstuskoda, Tallinn, Lai t. 45	1/1 lhk. . . kr. 40.00
Poolaastas . . . 1.50	Kõnetraat 17-77. Toimetaja kõnetunnid:	1/2 " . . . " 22.00
Välismaale . . . 5.00	igal äripäeval 12—2 p. l.	1/4 " . . . " 12.00
Poolaastas . . . 3.00		Kaaneväljandeks—kokkuleppel

**SISU:** Tollitariifide muutmise kava ja metallitööstuse kaltse. Sunninormid laevade meeskonna arvu kohta. Tartu Kaupmeeste Ühisuse märgukiri majandusministri riidetollide asjus. Riigistatud tööstusettevõtete, ärikohtade ja viljapunaedade pidajate koosolek. Poola meripoliitika. Lisakokkulepe ajutise majanduslepingu juure Eesti ja Läti vahel. Kojate Teataja kirjavahetus. Äride register. Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt. Toiduainete turg. Välisbörsid. Kaubahindu. Tallinna börsi kursisedel.

## ESIMENE EESTI KINNITUS A.-S. EESTI LLOYD

Tallinnas, Pikk tänav 11.

asutatud 1919. a.

Telef. 428-94, 430-08

ELU-, TULE-,  
KLAASI-, MURDVARGUSTE-,  
ÕNNETUSJUHUSTE- ja  
VEOKINNITUSED.

Seltsi poolt seni väljamakstud kahjude kogusumma ulatub üle

**KAHE MILJONI KROONI,**

mis on parimaks tõenduseks kinnitamise määratust kasust,

seepärast

**KINNITAGE OMA ELU JA VARANDUS, KUNI VEEL ON AEG!**

## Tollitariifide muutmise kava ja metallitööstuse kaitse.

Teatavasti riigi majandusnõukogu, arutades aprillikuu lõpul metallitööstuse kaitse küsimust ja metallitööstuse saaduste valmistamise võimalusi kodumaal, leidis rahvamajanduslikust seisukohast soovitavaks, et need metallist esemed, mida kodumaa tööstus suudab valmistada, tegelikult ka kodumaal valmistataks. Eriti leidis majandusnõukogu, et rohkem tarvisminevaid või lihtsamaid põllutöö- ja piimatööstuse masinaid ja abinõusid peaks võimalik olema valmistada kodumaal.

Kodumaa metallitööstuse korrapärasest arenemist silmas pidades leidis majandusnõukogu tarviliseks: 1) tähelepanu pöördada toodete kvaliteedi tõstmisele ja tekkinud ülemääraste võistluse kõrvaldamisele; 2) anda tarbekorral metallitööstusele välisvõistluse vastu hädatarvilist tollikaitset nende esemete peale, mida kodumaa tööstus valmistab; 3) alandada või koguni ära jätta sisseveotoll tooraineilt, mida Eestis ei leidu; 4) abinõusid otsida kapitalipuuduse kõrvaldamiseks ja krediitingimuste paranemiseks ja 5) koostada nimekirju neile metallkaupadele, mida meie tööstus ei suuda valmistada, samuti teha kindlaks tollimäärad neile metallkaupadele, mida meie tööstus valmistab, selleks ära kuulates tehnikala alal tegutsevate eraasjatundjate arvamised.

Nende soovide kohaselt on nüüd majandusministeeriumis võetud päevakorda nimekirjade koostamise küsimus metallkaupadele, mida meie tööstus ei suuda valmistada, ja palutud Kaubandus-tööstuskojalt vastavate nimekirjade kavasad ja ettepanekuid.

Kaubandus-tööstuskoda kaaludes seda küsimust asus seisukohale, et nimekirjade koostamisel neile metallkaupadele, mida meie tööstus ei suuda valmistada, erilist tähtsust ega praktilist tagajärge ei saa olla. Täna koostatakse nimekirjad, aga homme võivad ilmuda turule uued masinad, hoopis teised kaubad, mida meie töös-

tus ei valmista. Tuleks jallegi nimekirju muuta ja täiendada, ning nii lõpmata. Praegu tegutsevad meil teatavad ettevõtted, millest ühed tarvitavad üht liiki, teised teist liiki masinaid ja kaupu. On küsitav, kelle näpunaidete järgi nimekirju võiks kokku seada. On aga võimatu kõigile Eestis tegutsevaile ettevõtetele saata järelepärimisi ja neilt ära oodata vastuseid. Enne veel, kui suudetakse nimekirju koostada, tekib uusi ettevõtteid uutal aladel, võib-olla koguni uute masinate ja kaupade tarvitamisega; siis ei ole vaevalt valmis saanud nimekiri enam täieline ja elunõudele vastav ja tema koostajale võidaks ette heita puuduliku ja pealiskaudse töö tegemist. Säärane nimekiri tooks rohkem arusaamatusi ja sekeldusi kui selle puudumine.

Teisest küljest ei pea koda otstarbekohaseks koostada nimekirju ka neist kaupadest, mida meie tööstus praegu valmistab, sest homme võib ta koguni uusi asju turule lasta, ning seisukord oleks sama nagu esimese nimekirjaga.

Mis puutub tollimääradesse meie metallitööstuse kaitseks, siis on nende kohta mitmel korral kolt, tehaseilt ja kõigilt asjast huvitatult majandusministeeriumile antud andmeid ja esitatud märjukirju. Need andmed peaksid olema küllaladsed, et tollide kõrgust tariifides määrata.

Koja arvate: ei tule majandusnõukogu resolutsiooni võtta nii väga vormiliselt ta sõnasõnalise väljenduse järgi, vaid teda tuleb hinnata kui avaldust, mis peab tarviliseks kodumaa metallitehaste tegevust laiendada ja välismaa võistluse vastu kaitsta.

Käesoleva tollitariifi muutmise kava vastab metallitööstuse huvidele sedavõrd, kuivõrd selles töösturite soovid leidsid täitmist. Seega tohiks ka loota, et majandusnõukogu sooviavaldus on leidnud täitmist eriliste nimekirjadeta ja uute asjatundjate ärakuulamisteta.

## Sunninormid laevade meeskonna arvu kohta.

### Koda ei poolda nende maksmapanemist.

Viimasel ajal on päevakorrale kerkinud laeva deki- ja masinameeskonna sunduslike minimaalnõuete kindlaksmääramise ning selleks valitsuse määruse väljaandmise küsimus. Nagu ses asjas peetud nõupidamistel selgus, tekitaks kõnesolevate nõuete maksmapanek kahtlemata paljudes

laevades majanduslikke raskusi, kuna tuleks laevades suurendada või muuta meeskonda, mis on seotud lisakuludega. Samuti teeks raskusi ka uute formaliteetide juuretoomine ja halvendaks vahetõrget laevaomaniku ja merimeeste vahel.

Praegune ennenägematu laevaõidu kriisi aeg

on küll kõige ebakohasem sääraсте raskuste pealepanemiseks kodumaa kaubalaevastikule. Juba üle aasta on prahiolud laevasõidus niivõrd halvad, et laevad hädavaevalt võivad sõita, kandes tihti suuri kahjusid. Eriti raske on käesolev aasta, mis ei toonud mitte oodatavat prahtide tõusu, vaid vastupidi — langust, ka ei ole väljavateid seisukorra paranemiseks. Vaatamata sellele et maailma kaubalaevastikust seisab tegevuseta üle 10 miljoni tonni ning tööta on sadu tuhandeid merimehi, on Eesti laevad praegu veel sõidus, kuigi tihti tuleb kanda otsekohest kahju.

Kui aga valitsuse poolt selle asemel, et sääraсте seisukorras merisõidu huve terasemalt pidada silmas ja aidata kaasa kriisist ülesaamiseks, tullakse määrustega, mis vastupidiselt mõjuvad, siis on see samm, mille astumisest tahaksime kõige kindlamalt hoiatada, et praegusel momendil seda ei tehtaks, vaid see lükataks edasi normaalsemaile aegadele.

## Tartu Kaupmeeste Ühisuse märgukiri majandusministrile riidetollide asjus.

### Ühisus ei poolda tollide alandamist.

Tartu Kaupmeeste Ühisusele on saanud teatavaks, et ühe osa Tallinna kaupmeeste poolt on hr. majandusministrile esitatud märgukiri riidetollide muutmise asjus praegu maksvate tollide tunduva alandamise sihiga. Kuna see märgukiri ei väljenda ei Eesti kaupmeeskonna enamuse ega riidekaupmeeste enamuse arvamisi ja soove, sest n. n. „üleriiklik kaupmeeste keskkoomus“ esindab vaid väikest kogu Tallinnas asuvaid kaupmehi, siis ei või Tartu Kaupmeeste Ühisus leppida märgukirjas väljendatud seisukohtadega järgmisil põhjustel:

Olemasolevad riidekaupade tollid on pandud maksma mitte kitsamais kihihuvides, samuti pole ka püütud nendega eeskätt hoolitseda fiskuse sissetulekute eest, nagu märgukirja esitajad ekslikult arvavad, vaid silmas pidades kogu meie rahvamajanduse üldnõudeid. Kahtlemata on riiklikult mõtleva kaupmeeskonna esimeseks kohuseks arvestada kõiki neid tegureid, millistest oleneb üldine rahvamajanduslik heaolu. Kui kodumaa riidetööstusele tollide abil on võimaldatud edukalt arendada oma toodangut ja sellega laialistele tööliste hulksadele võimaldada tööd ja sissetulekut, siis tõstab see ostjaskonna ostujõudu ja elustab kaubandust. Ei ole riiklikult õiglane ja otstarbekohane tollide alandamise tõttu neilt tooteilt, milliseid kodumaa tööstus küllaldase edukusega suudab produtseerida, võimal-

Sellest ei tekiks mingit halbust ka merimeestele, võrreldes teiste maadega, sest kogu maailma meririikides, peale kahe, puuduvad kindlad määrused meeskonna normide kohta ning meeskonna määramine sünnib samal alusel kui seni meil. Seetõttu ei võiks teha mingisuguseid etteheiteid meie laevaomanikele, kuma siin toimitakse samadel alustel kui teistes riikides. Asja ligemalt vaadeldes näeme, et ei ole põhjusi mingisugusteks etteheideteks, kuna seni on küsimuses väga hästi läbi saadud ja üldiselt pole meie laevade meeskonnad vähemad kui on vajaline ning ei tööta mehed ka rohkem kui merisõidus on kombeks. Seetõttu ei tohiks olla põhjust, eriti praegusel majanduslikult raskel ajal, hakata andma määrusi, millega ei saavutata mingit paremust, kuid mis võib teatavil juhtumeil tuua vaid majanduslikke raskusi ja selle kaudu mõjuda merimeeste töövõimalustele halvasti.

dada sissepääsu Eesti tumule samalaadilisele ja oma väärtuses mitte kõrgemal seisvaile välismaa tooteile. Seega oleks ühelt poolt võetud ära töötamise ja sissetulekute saamise võimalused oma töölis-konnalt, teiselt poolt suurendaks see meie kaubabilansi passiivsust välistoodete arvel. Seepärast, kui märgukirjaga esinenud kitsamal grupil Tallinna kaupmeeskonnast on südame peal meie tarvitajaskonna huvide ja ka riigikassa sissetulekute eest hoolitsemine, siis ei tohiks küsimust vaadelda sellelt tasapinnalt, nagu ta ühele või teisele riidekaupmehele paistab kasulikuna tänapäeva olukorras, vaid siin tuleb tingimata arvestada kaugemaid perspektiive.

Kui kaubandust üldisest rahvamajanduse kogumist eriti tahetakse välja tõsta, siis tuleb kõigepealt arvestada seda, et kaubanduse normaalne areng nõuab teatavat stabiilsust tollipoliitikas, mida tollitariifi alatise muutmisega kõigutatakse. Sellelt vastuvaidlemata õigelt seisukohalt väljudes on selge, et tollide alatine muutmise, eriti nende alandamise sihis, on seotud suure riisikoga kaupmeeskonnale endale, kes ei suuda oma tegevuses teha mingisuguseid kindlaid ja kaugeleulatuvaid kalkulatsioone ja eelarveid, ilma et ta poleks asetatud kartuse ette saada suurte, paratamatult möödapääsmatute ja parandamatute kahjude osaliseks.

Kõigil neil põhjusil ning püüdes kindlas

veendumuses, et kaubanduse huvid on lahutamatu seotud eeskätt kodumaa tööstuse, seda enam aga kogu meie rahvamajanduse üldhuvidega, ei saa riiklikke seisukohti jagav ja riiklikku mõtteviisi tunnustav Tartu kaupmeeskond pooldada ettevõtetud aktsiooni riidetollide alandamise asjus. Seetõttu on meil au organiseeritud Tartu kaupmeeskonna nimel esitada Teile, härra majandusminister, käesolevat palvet, lootuses, et Tallinna kaupmeeste poolt esitatud märgukiri kui Eesti kaupmeeskonna enamuse soove ja seisukohti mitte väljendav esitus jääks tahele panemata.

Leiate Teile, härra majandusminister, aga tarviliseks kas lähemal ajal või tulevikus meie tollitariifi võtta revideerimisele suuremas ulatuses kui see on kavatsatud praeguse vabariigi valitsuse poolt päevalkorral seisva tollitariifi muutmise, siis palume tungivald teid sellest tööstuse osa võtma kutsuda kogu Eesti kaupmeeskonna tema avalik-õigusliku esinduse — Kaubandus-tööstuskoja — kaudu.

Tartu Kaupmeeste Ühisus.  
Esimees P. Luksen.

## Riigistatud tööstusettevõtete, ärikohtade ja viljapuuadade pidajate koosolek.

Hindamise juhtnõõrid ja määrused vajavad muutmist.

15. juunil s. a. peeti Tallinnas väikeses börsisaalis riigistatud tööstusettevõtete, ärikohtade ja viljapuuadade kasutajate koosolek. Tähtsaimaks päevalkorrapunktiks oli riigistatud tööstusettevõtete, ärikohtade ja viljapuuadade hindamise juhtnõõride ja määruste muutmise küsimus.

Selle küsimuse kohta võeti vastu järgmine resolutsioon:

„Ära kuulates ins. F. Petersoni ettekande ja silmas pidades läbirääkimistel avaldatud arvamisi peab koosolek tarviliseks riigi tööstusettevõtete, ärikohtade ja viljapuuadade omanduseks andmise seaduse elluviimise määruse („R. T.“ nr. 32 — 1929. a.) muutmise. Riigistatud ettevõtete hindamine praeguse määruse ja hindamistabeli alusel teeb nimetatud ettevõtete eraomanduseks ostmise sagedasti üsna võimatuks, kuna hindamistabelis ettenähtud hinnad on liig kõrged ega vasta nüüdisaja tõelisele turuhinnale, pealegi tõstab põllutöömინистeerium neid hindu veelgi määruse põhjal.

Määruse ja hindamistabeli muutmise tuleks läbi viia järgmiste põhimõtete alusel:

1) Hindamiskomisjoni võimupiire tuleks suu- rendada nii, et hindamisel oleks võimalik arvestada mitte üksnes hindamistabeleid, vaid ka ettevõtte edaspidiseid töötamis- ja teenimisvõimalusi ja seda, kuivõrd ettevõtte hooned ja sisseseaded edaspidi üldse on kasutatavad ettevõtte sihi kohalt.

2) Ettevõtte põllumajanduslikud hooned ja mets tuleksid hinnata ja müüa samadel alustel kui asundustalude hooned ja mets, kuna nende hoonete kasutamisest saadud tulu pole tööstus- või kaubandusettevõtetel suurem kui asundustalude pidajail.

3) Ettevõtete lõpliku hinna kinnitamise ja vastulausete läbivaatamise otsustamisest peaks K.-t.-koja esindajal võimaldatama osa võtta sõna- õigusega.

4) Piiritusvabrikute ostu- müügilepinguis peaks olema ette nähtud teatav piirituse põletamise norm, mida aktsiisivalitsus ega mõni muu valitsusasutus ei saa piirata.

5) Tööstusettevõtete andmist põllutöökoolidele, riigimõisatele või teistele riigi- või omavalitsus- asutustele eesõigustatud korras ei saa kuidagi pidada põhjendatuks, vaid kõik riigistatud tööstusettevõtted, ärikohad ja viljapuuaiad tuleksid seaduses („R. T.“ nr. 16 — 1928. a.) ettenähtud korras müüa nende ettevõtete tegelikele kasutajale eraomanduseks.

6) Ettevõtete kinnistamine ostja nimele peaks sündima samal viisil ja alustel kui asundustalude kinnistamine, s. o. tasuta.

7) Kui müügi korral kinnisvara kasutaja poolt rendilepingu alusel tehtud ehituste ja juuremuretsed sisseseadete väärtusest arvatakse määruse § 13 põhjal osa riigi omanduseks, siis peaks sel viisil saadud riigile tunnustatud väärtuse osast maha arvama ka nende hoonete või sisseseadete iganemise määruse § 8 ettenähtud korras, mida seni pole aga tehtud.

8) Kinnisvara hindamisel saadud hinda võiks määruse § 15 põhjal suurendada ainult siis, kui kinnisvara asukoht või teisi majanduslikke soodustusi ja arenemisvõimalusi tõesti on olemas, mitte aga peaaegu igal juhul, nagu see seni on sündinud.

Igal juhtumil ei võiks kinnisvara lõplik müügihind olla suurem kui edaspidine kinnisvara normaalne keskmine aasta netto-kasu kapitaliseeritud 8%-ga.“

Peale ettevõtete hindamise määruse muutmise küsimuse kaaluti riigistatud ettevõtete ülemaalse ühingu loomise võimalust. Otsustati valida eeltööde läbiviimiseks komisjon, kuhu valiti ins. F. Peterson, J. Lehtmets ja H. Tauk.

Kolmas tähtsam päevakorrakpunkt oli valdade heaks võetava tööstusmaksu küsimus. Koosolijad leidsid, et nimetatud maksu võtmine on ülekohtune ja et tuleksid võtta tarvitusele kõik abinõud selle maksu kaotamiseks.

## Poola laevasõidu poliitika.

End. poola kaubandus-tööstusminister Prystor andis hiljuti pressiagentuuri „Iskra“ esindajale huvitava seletuse poola tulevases merepoliitikast, misjuures ta viimases tähendab ära kaks momenti: s a d a m a - ja laevasõidu poliitika probleemi.

Elame praegu üle seninägematut laevasõidu kriisi. Veohulgad on langenud alla 1886. aasta norme. Ühes sellega on ekspuataerimiskulud tehnika arenemise tõttu märksa kasvanud. Meritranspordide tagasimineku, mis on üldise majanduskriisi tagajärjeks, tingis seda, et Euroopa ja Suur-Briti ühendatud kuningriigi vetes laevad üldmahuga 8 miljonit tonni seisavad tegevusetana. Kriis puudutab eriti raskesti emigrantide veoks määratud laevasõidu-ettevõtteid. Kõik need läinud aasta lõpul ilmsiks tulnud nähtused sundisid ministeeriumi poola laevasõidu probleemi kogu ulatuses võtma üles ja selgitama rea küsimusi.

Kaubandus-tööstusministeerium on välja töötanud poola merepoliitika 10-aastase kava. Selge

on, et see kava ainult raamikavaks võib olla. Nende 10 aasta jooksul kavatakse rida merilaevu sisemaa materjalist ja poola tööjõuga üles ehitada. Merilaevade ehitusest peavad osa võtma tööstusharud rasketööstusega eesotsas. Seega on 10-aastase kava üheks põhimõtteks tööandmine oma ettevõtetele ja elanikele. Valitsus on arvamises, et ta võib olla teetasandajaks eraalgatusele ja -kapitalile. Ühenduses sellega kavatakse valitsus riigi laevasõiduseltsi „Zegluga Polska“ muuta aktsiaseltsiks ja aktsiad vähehaaval üle anda huvitatud majandusringkonnile. Ühenduses selle kavaga ilmus välispressis märkusi, nagu tähendaks see „poola kaubalaevastiku likvideerimist“, mis ei vasta tõele. Poola riigi laevasõiduselts oli pioneeriks poola laevasõidu alal ja on kogu oma tegevuse ajal järjest näidanud arenemist; nii moodustas poola väljavedu mere kaudu 51% 1930. a. poola üldväljaveost. See arv räägib juba küllalt selget keelt.

## Lisakokkulepe ajutise majanduslepingu juure Eesti ja Läti vahel.

25. märtsil 1928. a. Eesti ja Läti vahel sõlmitud ajutise majanduslepingu juure sõlmitud lisakokkulepe sisaldab vaid kaks artiklit, millest esimene lausub, et Eestist pärit olevad ja tulevad ning ümberpöörduvad — Lätist pärit olevad ja tulevad loodus- või tööstussaadused, mis loendatud kokkuleppele juurelisatud nimekirjades, kasutavad nende sisseveol vastavais nimekirjades ettenähtud tollimääri, kuna teine artikkel käib

lisakokkuleppe ratifitseerimise ja ratifikatsioonide vahetamise kohta Riias. Ühtlasi näeb artikkel teine ette, et kumbki lepinguosaline reserveerib enesele õiguse lepingut üles öelda kaheteistkümnekuise etteteatamise teel.

Et lisakokkuleppest saada täit pilti, toome ära kaupade nimekirjad ja kaupadelt võetavad tollimäärad täieliselt:

### Nimekiri A.

Eesti päritoluga kaubad ekspordeerimisel Lätti:

Läti tollitariifi paragraafid	K a u p a d e n i m e t u s	Toll Läti lattes
ex § 24 ex p. 1	Šokolaad, kompvekid . . . . .	kg br. 2,00
ex § 37 ex p. 3	Tindikala, soolatud, suitsetatud või kuivatatud . . . . .	tollita
ex § 41 ex p. 1	Fosforiidid, jahvatatud . . . . .	tollita
ex § 51 ex p. 2	Hülgerasv, ka nahast eraldamatu . . . . .	tollita

Läti tollitariifi paragraafid	K a u p a d e n i m e t u s	Toll Läti lattes
ex § 56 ex p. 2	Karusnahad : pargitud või värvitud, samuti pargitud ja värvitud: ex (d) hülgenahad . . . . .	tollita
ex § 61 ex p. 1	Lawn-tennis'e reketite raamid, võrguta, suusad köidiseta ja kettad (diskid), § 58, p. 1 alla kuuluvaist puuliikidest, värvimata, lakeerimata, poleerimata, vineerimata . . . . . kg n.	0,20
ex p. 2	Lawn-tennis'e reketite raamid, võrguta, suusad köidiseta ja kettad (diskid), p. 1 all nimetamata . . . . . kg n.	0,35
ex § 65 ex p. 4 ex p. 5 ex p. 5	Ehitusmaterjal: lubi . . . . . ex (a) hüdrauliline lubi . . . . . ex (b) Portlandi tsement . . . . .	tollita tollita tollita
ex § 68 ex p. 3	Märkus: Tsemendile lubatud tollivabadus käib 35.000 tunni aastakontingendi kohta (tunni raskus ei tohi ületada 180 kg). Lactonit, tükkidena, rõngastena, plaatidena, tahvlitena, torudena ja pulgakestena, ka massis värvitud: a) töötlemata . . . . . b) töödeldud . . . . .	tollita tollita
ex § 71 ex p. 7 ex § 77 pp. 6 ja 7a.	Lihtsad määrimisvahendid vankritelgedele ja ratastele . . . kg n. Tahvelklaas, igasugune, lihvimata ja poleerimata, 5 mm ja vähem paks . . . . .	0,20 tollita
ex § 80 ex p. 1 } ex § 81 ex p. 1 } ex § 83 ex p. 3 } ex § 83 ex p. 4 } ex § 84 ex p. 2 }	Põlevkiviõlid ja destillatsioonisaadused . . . . .	tollita
ex § 85 ex p. 3 ex § 85 ex p. 1	Diiseliõlid (põlevkivi destillatsiooni saadus) . . . . . ex (b) Bensiin . . . . . Märkus: Bensiinile lubatud tollivabadus käib 2300 tonni aastakontingendi kohta.	tollita tollita
ex § 117 ex p. 2	Linaseemneõli, õlivärnits (keedetud linaseemneõli) . . . . .	tollita
ex § 119 ex p. 3	Puuvilja-, marja- ja liköörietrid, alkoholita, ka sünteetilised . . . kg n.	6,00
ex § 131	Tinavalge . . . . .	tollita
ex § 149 ex p. 2	Teosed alpakast valatud reljeefideta ja graveeritud või sõõdutatud ilustusteta . . . . . kg n.	2,00
ex p. 3	Teosed alpakast valatud reljeefidega või graveeritud või sõõdutatud ilustustega . . . . . kg n.	2,50
ex § 150 ex p. 2	Teosed malmist: ex (a) Keskkütte radiaatorid . . . . . Märkus: Radiaatoreile lubatud tollivabadus käib 80 tonni aastakontingendi kohta.	tollita
ex § 152 ex p. 2	Külmutamismasinade torud . . . . . kg n.	0,04
ex § 158 ex p. 2	Lauanoad ja kahvlid alpakast: a) valmis kujul . . . . . kg n.	1,00
ex § 167 ex p. 1	Masinad ja aparaadid, täielised või mittetäielised, tervikutena või osa- deks lahti võetult: malmist, rauast, terasest või puust, muist aineist osadega või	

Läti tollitariifi paragraafid	K a u p a d e n i m e t u s	Toll Läti lattides
ex § 168	ilma, ka kallismetallide, vase ja muude § 143 nimetatud metallide ja sulatiste lisandustega mitte üle 25% vastava masina või aparadi kogukaalust, neid moodustavaist osadest või nende tagavaraosadest: ex (a) ja ex (b): külmutamisseadised neid moodustavate osadega ja nende tagavaraosadega . . . . .	tollita
ex p. 1 ex p. 3 ex p. 4	Kaalud nende tarvete ja osadega: balansskaalud ja kümnendikkaalud . . . . . kg n.	0,40
ex § 172 ex p. 2	Piaaniinod . . . . . tükk	150,00
ex § 188	Puuvillased kangad:	
ex p. 1	eraldi nimetamata, kuni 10 m <sup>2</sup> ühes kilogrammis: c) trükitud . . . . . kg n.	1,50
ex p. 2	samad üle 10 kuni 15 m <sup>2</sup> ühes kilogrammis: c) trükitud . . . . . kg n.	1,80
ex § 194 ex p. 3	Masinarihmad kanepist ja puuvillast . . . . . kg n.	0,20
ex § 202 ex p. 2	Masinarihmad kaamelikarvast . . . . . kg n.	0,15
ex § 209 ex p. 4	Pealisriided: ex (a) puuvillasest, linasest, kanepist või muist eraldi nimetamata kangaist, õliga impregneeritud, ilustusteta . . . kg n.	5,00
ex § 215 ex p. 2	ex (a) Hockey pallid . . . . . kg n.	6,00

## Nimekiri B.

Läti päritoluga kaubad impordeerimisel Eestisse:

Eesti tollitariifi paragraafid	K a u p a d e n i m e t u s	Toll Eesti kroonides
ex § 22	Suhkur:	
ex p. 1	igasugune, peenike või jahvatatud, tükke sisaldamata . . .	tollita
ex p. 2	raffineeritud, tükkipes . . . . .	tollita
	Märkus: Suhkrule lubatud tollivabadus käib 1000 tonni aasta kogu kontingendi kohta.	
ex § 24 ex p. 1	Kompvekid, šokolaad . . . . . kg. br.	1,50
ex § 36 ex p. 3	Raffineeritud kookospähkli rasv, sealhulgas „Kokovar“ . . . kg. n.	0,15
ex § 41 ex p. 2	Fosforiidid, jahvatatud . . . . .	tollita
ex § 56 ex p. 4	Mets- ja kodujänese nahad:	
	a) ümbertõttatud ja värvitud . . . . . kg. n.	5,00
ex § 57 ex p. 7	Masinarihmad nahast, õmblemata kui ka kokkuõmmeldud, ka mitmekordsed . . . . . kg. n.	0,50
ex § 65	Ehitusmaterjal:	
p. 2	kriit tükkipes, puhastamata ja põletamata . . . . .	tollita
ex p. 3	rasvane lubi (mitte hüdrauliline), kriit tükkipes, põletatud .	tollita
ex p. 4	Portlandi tsement, hüdrauliline lubi . . . . .	tollita
	Märkus: Tsemendile lubatud tollivabadus käib 35.000 tünni aastakontingendi kohta (tünni raskus ei tohi ületada 180 kg.)	
ex § 74 ex p. 2	Ahjupotid pottsepa savist, siledad või reljeefilustustega: a) ühevärvilised, ka vööbatud:	

Eesti tollitariifi paragraafid	K a u p a d e n i m e t u s	Toll Eesti kroonides
	aa) valged . . . . .	tollita
	bb) muud . . . . . kg. n.	0,04
	b) mitmevärvilised, ka vööbatud . . . . . kg. n.	0,06
ex § 77 p. 6 a, b, c, d, f	Tahvelklaas, igasugune, lihvimata ja poleerimata 5 mm. ja vähem paks . . . . .	tollita
ex § 85 ex p. 3	Solaar-, parafiin- ja määrideõlid . . . . .	tollita
ex § 88 ex p. 3	Kautšukist ja guttapertšast jalanõud, riide, naha jne. lisandustega ja lisandusteta:	
	ex a) kalossid ja botikud . . . . . kg. n.	0,75
	Märkus: Kuni selle tollitariifi paragraafi minimaal-tollimäär ei ületa Ekr. 1.50, antakse Läti kalossidele ja botikuile 50%/-line tollialandus.	
	ex b) spordikingad, kontsteta, vulkaniseeritud talda-dega, mitte kreppkummist . . . . . kg. n.	1,50
ex § 117	Taimeõlid:	
ex p. 1	linaseemneõli . . . . .	tollita
ex p. 2	õlivärnits või keedetud linaseemneõli . . . . .	tollita
ex § 125	Loomulikud värviained:	
ex p. 2	mineraalained:	
	ex b) kriit, põletatud või uhitud; kriit, jahvatatud . . . . .	tollita
ex § 130	Ultramariin, loomulik ja kunstlik; pesusine . . . . .	tollita
ex § 131	Tinavalge . . . . .	tollita
§ 132	Punane seatinavärv . . . . .	tollita
ex § 149 ex p. 2	Alumiiniumist lauanõud, valatud reljeefideta ja graveeritud või söö-dutatud ilustusteta, ka puu, raua, pleki, naha ja muude liht-sate materjaalide lisandusega . . . . . kg. n.	0,50
ex § 157	Nõelad:	
ex p. 1	õmblusnõelad . . . . . kg. n.	0,70
ex p. 3	purje-, sadulsepa-, pakkimis-, nõõrimisnõelad . . . . . kg. n.	0,50
ex § 160	Labidad, rehad ja hangud . . . . .	tollita
ex § 162 p. 1	Trükitähed ja täitevahetükid mustritega . . . . . kg. n.	0,03
ex § 167	Masinad ja aparaadid, täielised või mittetäielised, tervikuina või osadeks lahti võetult:	
ex p. 1	malmist, rauast, terasest või muist aineist osadega, ka vase-lisandusega mitte üle 25% kogukaalust:	
	ex a) Economiser'id . . . . .	tollita
ex p. 6	viljatuulamismasinad ja sorteerijad . . . . .	tollita
	Märkus: Viljatuulamismasinaile ja sorteerijaile lubatud tollivabadus käib 25 tonni aasta kogu kontingendi kohta.	
ex § 168	Kaalud nende tarvete ja osadega:	
ex p. 1 ex b)	balansskaalud ja kümnendikkaalud . . . . . kg. n.	0,30
ex p. 2	Jalgrattad:	
ex § 173 ex p. 4	a) kahe rattalised . . . . . tükk	10,00
	Märkus 1: Kuni selle tollitariifi paragraafi minimaal-tolli-määr ei ületa Ekr. 20,00, antakse Läti jalgrattaile 50%/-line tollialandus.	
	Märkus 2: Alandatud tollimäärade soodustus on antud 2000 tüki aastakontingendi kohta.	
ex § 186 ex p. 2)	Villane soetud lõng (Kammgarn), värvitud või värvimata . . . . .	tollita
ex p. 3)		
ex § 187 ex p. 1)	Lambitahid . . . . . kg. n.	0,75
ex p. 2)		
ex § 194 p. 1	Vahariie igasugune (peale siidi ja kummivahariide) . . . . . kg. n.	0,50



Lõpp-protokollis öeldakse:

1) et kontingendid jaotatakse selle maa valitsuse poolt, kes on saanud kontingendid, ja et mõlemate maade valitsused lepivad kokku erikoikkuleppe teel kontingentide kasutamise ühendatud üksikasjalistes vorminõudes.

2) Nimekirjas B (Läti kaubad) ettenähtud protsendilised alandused arvutatakse kõige madalamaist toolimaaradest, mis tulevikus kohaldatakse ükskõik millise kolmanda riigi, välja arvatud 25. märtsi 1928. a. ajutise majanduslepingu lõpp-protokollis tähendatud riikide, vastavaile kaupadele.

3) Eesti ja Läti tsemendile vastastikuselt lubatud eesõigused on kohaldatavad ainult ala-

tes päevast, millal praegu Lätis maksvat tsemenditelli kõrgendatakse, ja

4) Eesti ja Läti tahvelklaasile (§ 77) vastastikuselt lubatud eesõigused on kohaldatavad ainult alates päevast, millal pannakse maksma mõlema maa minimaaltariifi ühtlased tollimäärad, siiski juhul, kui ei teostata mainitud määrade ühtlustamist, astuvad nimekirjades A ja B ettenähtud eesõigused jõusse 1. jaanuaril 1932. a.

Lõppeks on määratud kindlaks ka diiselõlide analüüs (Eesti põlevkivi saadus) järgmiselt:

Erikaal — 0,840—0,950 (15° C).

Viskoossus Engleri järgi 50° C juures — 1,5°—2,5°.

Destilleerub kuni 300° C — vähemalt 50%.

„ „ 360° C — „ 98%.

## Koja Teataja kirjavahetus.

Metsaraiujate töötasu arvete tempelmaksustamisest.

**Küsimus:** Siinne maksuamet on arvamisel, et metsaraiujate ja puumaterjaali metsast väljavedajate töötasu arved käivad mõlemad tempelmaksu alla. Olen kuulnud, et metsaraiujate töötasu arvete tempelmaksustamine olevat vaieldav küsimus, seepärast palun seda küsimust lahkesti selgitada.

J. L.

**Vastus:** Kõnesolevad arved ei kuulu tempelmaksu alla: 1) kui need on töötasu arved metsamaterjaali valmistamise alal ja 2) kui nad

on materjaali väljaveo töötasu arved, kui väljaveoks ei tarvitatud hobust ega mehhaanilist liikumisvahendit, vaid vedu sündis tööliste poolt tööliste oma jõul. Arved kuuluvad tempelmaksustamisele siis, kui 1) töötasu arved ei ole tööliste, vaid töötavõtete omad ja 2) kui vedu sündis mitte tööliste jõul, vaid hobusega või mõnel teisel teel.

Säärane tempelmaksu seaduse tõlgitsemine on maksudevalitsuse poolt kindlakujuliselt omaks võetud ja ka kohtupraktika poolt legaliseeritud.

# Kaubandus-tööstuskoja teateid.

## Äride register

juunikuu esimesel poolel.

Registreeritud firmad:

1. Tartu Tubakavabrik J. Aavik, P. Ingermann, J. Oss, A. Kullam ja E. Hold-Neumann; Tartu, Raekoja 18. Täisühing, täisosanikud: Johan Aavik, Paul Ingermann, Johan Oss, August Kullam ja Eduard Hold-Neumann, osakapital Kr. 1.000.—, prokurist August Kullam.
2. Matsalu juustutööstus Hans Asu, Lihula v., Matsalu.
3. Betty Besprosvanie, Tallinn, Vana Posti t. 3, koetud asjade kauplus.

4. Marie Brenner, Tallinn, Endla t. 49, lihakauplus.
5. Robert Jakobson, teepakkimise tööstus „Delta“, Tallinn, S. Ameerika t. 2.
6. Karl Jürisson, Tallinn, V. Ameerika t. 38, toiduainetekauplus.
7. Kadrina Eesti Hariduse Selts, Kadrina, õllemüük. Juhatuse liikmed Aleksander Krimm, Reinhold Isak, August Saaga, Jaan Lemmits, Hans Treial, Paul Pedisson, Jaan Nestor, Gustav Beerermann, Eduard Lämmer, Paul Suur ja Johannes Fäelmann.
8. Gustav Karing, põletispuude ladu, Tallinn, Vaksali p. 18.
9. Helene Kiisk, Tartu, Aleksandri t. 70, toiduainete- ja piimakauplus.

10. Vassili Kirikal, Tallinn, S. Tartu mnt. 70-a, toiduainete- ja piimakauplus.
11. Katarina Kisla, Tartu, Rüütli t. 5, pudu- ja pesukauplus.
12. Alvine Klaasen, Kuresaare, V. Sadama 1, toiduainetekauplus.
13. Marie Koslava, Tartu, Aleksandri t. 24, liha- ja vorstikauplus.
14. Regina Kriisk, Tartu, Võru t. 10, pudukauplus.
15. Johannes Laanekorb, Tallinn, S. Tartu mnt. 47-a, tiseritööstus.
16. Jaan Lehepuu, Tartu, Riia t. 80 (osakond Võru t. 118, pagariäri).
17. Ralf Lipp, Tõrva, rohu- ja värvikauplus.
18. Alvine Maamägi, Tallinn, Mardi t. 14, toiduainetekauplus.
19. Nikolai Martin, Tallinn, Gonsiori t. 23, toiduainetekauplus.
20. Tamsalu lubjavabrik K. Mauritz & Ko, Tamsalu, usaldusühing, täisosanik Konrad Mauritz, osakapital Kr. 1.500.—; prokurist Hermann Mossa.
21. Johannes Neufeldt, Tallinn, Keemia t. 11, toiduainetekauplus.
22. Jakob Nišnikov, Tallinn, Uus t. 7—5, tee- ja maitseainetepakkimise.
23. Karl Nuude, Peetri v., einelaud.
24. Ida Pakhof, Tõstamaa v., villaketramine ja vesi-jahuveski.
25. Adolf Pappel, Tallinn, Jakobsoni t. 52, toiduainetekauplus.
26. Karl Pent, Tondi 14, toiduainetekauplus.
27. Anette Perlus, Viljandi, Suurturg 9, kohvik-söögimaja.
28. Miralda Pikver, Laiuse v., pagariäri.
29. Amalie Polly mööbliäri „Ilona“, Tallinn, Narva mnt. 4.
30. Osvald Portnoi, Pärnu, Veske 9, toiduainetekauplus.
31. Öliühing „Baltonafta“, A. Puhk & Ko, Tallinn, Lai t. 1. Usaldusühing, täisosanik Aleksander Puhk, prokuristid Eduard Puhk ja Evald Puhk, osakapital Kr. 2.500.—.
32. Ella Puurland, Tallinn, Narva mnt. 21, puuviljakauplus.
33. Pärnu Politsei Spordiring „Edu“, Pärnu, Munga t. 2, einelaud. Juhatusel liikmed: Jakob Vares, Albert Vassil, Jaan Sild, Johannes Penjam, Erich Soosaar, Karl Lelle, Arthur Pärn.
34. Vilhelmine Rammo, Tartu, Kastani t. 56, toiduainetekauplus.
35. Otto Riis, Tallinn, Lembitu t. 12, toiduainetekauplus.
36. Anna Roosa, Tallinn, Hollandi t. 18, toiduainetekauplus.
37. Selma Roots, Tartu, Kalda t. 25, alkoholi einelaud.
38. Linda Sepper, Tallinn, Endla t. 44, toiduainetekauplus.
39. Marta Sklave, Tallinn, Gonsiori t. 17, toiduainetekauplus ühes õlle müügiga.
40. Jaan Tinuri, Tallinn, S. Tartu mnt. 32, toiduainetekauplus.
41. Hans Tisch, Tallinn, Nunne t. 7, toiduainetekauplus.
42. Kaubanduse & Tehnika kontor „Orion“, omanik J. Täks & Ko, Tallinn, Vene t. 13, usaldusühing, täisosanik Johannes Täks, osakapital Kr. 10.000.—.
43. Jaan Tõlp, Holstre v., pudukauplus.
44. Väikekauplus Friedrich Uder, Sõmerpalu vald.
45. August Viller, Rakvere, Tallinna t. 12, toiduainetekauplus.
46. Tamara Välbe, Pärnu, Rüütli t. 36, pudu- ja moekaupluse.
47. Slove Ziegelmann, Tallinn, Maakri t. 4, valmisriiete-, mütsi- ja karusnahakauplus.

#### Registreeritud muudatused

1. Samuel Besprosvanie, Tallinn, S. Karja 12, avanud osakaupluse (segakauplus) Tartus, Aleksandri t. 2, prokurist Betty Besprosvanie.
2. F. Brašinsky & Pojad, Tallinn, Estonia pst. 13 asunud pudukaubalao üle viinud Viru tänavale 4.
3. E. Eglon & Ko, Tallinn, Pikk t. 1, riide- ja pudukauplus. Firma nimetus muudetud järgmiseks „Eglon & Lieberthal“.
4. A.-s. „Frigor“, Tallinn, V. Karja t. 1, lahkunud juhatusel liikme Moses Epsteini asemele valitud Robert Schulmann.
5. August Gärtner, Tallinnas, jätkab äritegevust Kõie t. 8, toiduainetekaupluse avamisega.
6. Loviise (Luise) Jans, Tartus, Viljandi t. 10 asunud toiduainetekaupluse üle viinud Karlova tänavale 34.
7. Mihkel Jaska, Tartus, Karlova tänavalt 34 toiduainetekaupluse üle viinud Õnne t. 37.
8. Olga Jürgenson, Pärnu, Ilvese t. 12, puutööstus, äripidaja abielludes on firma nimetus „Olga Kapsta“.
9. August Kaar, Tallinn, Endla t. 49 asunud lihakaupluse lõpetanud, teist Toom-Kuninga t. 24 peab edasi.

10. Jakob Kanger, Tartus, Narva tänavalt 18 segakaupluse üle viinud Vladimiri tänavale 17.
11. Karl Kingsepp, Rakveres, Pikalt tänavalt 45 toiduainetekaupluse ja leivatööstuse üle viinud Sepapaja tänavale 26.
12. Jüri Kusma jätkab tuuleveski pidamist Mäksa vallas.
13. Eesti Mehaaniline Puutööstuse A.-s. A. M. Luther, Tallinn, surma läbi lahkunud juhatusliikme Oskar Ingmanni asemele valitud Henry Rutherford.
14. J. Matsina, Tallinnas, Sauna tänavalt 1 värvi- ja tapeedikaupluse üle viinud Suur Tartu maanteele 3.
15. Alide Milius, Tartu, Suurturg 17 (osakond Pärnus, Kuninga t. 34) toiduainete, puuvilja ja pruugitud grammofonide ja raadioosade kauplus. Prokurist Elise Pilli lahkunud.
16. Konstantin Muraškin, Tartu, Elisabethi tänavalt 25 toiduainetekauplus üle viidud Raekoja tänavale 92.
17. Maksujouetuks tunnustatud Põllumajanduse, Kalastuse, Tööstuse ja Kaubanduse A.-s. „Pekateka“, Tallinn, konkursivalitsus kinnitatud. Esimees vann. adv. Paul Hirsch, liikmed Aleksander Kessler ja Eugen Strandell. Asub Tallinnas, Müürivahe t. 17.
18. Sadulsepatööstus L. Pitk, Tallinn, Narva maanteelt 28 üle viidud Pühavaimu t. 7.
19. The Shell Company of Estonia Ltd, Tallinn, Narva mnt. 10 üle viidud Merepuiesteele 17.
20. Gottlieb Stamm, Aakre v., avanud veel juustustööstuse (varem registr. jahutööstus).
21. Anna Sunne Tartust, Tammekuru tänavalt 18 segakaupluse üle viinud Kavastu valda.
22. Kaubanduslikul alal maksujouetuks tunnustatud Nikolai Vaasi, Tallinn, keemia- ja rohukaupade esindused, konkursivalitsus kinnitatud. Esimees vann. adv. abi Karl Peterson, liikmed vann. adv. Karl Kapper ja A. Neuhaus. Asukoht Tallinn, Jaani t. 6—15.

# Eesti Speditsiooni A.-S. end. KNIEP & WERNER

äriseis 31. detsembril 1930. a.

Aktiva:

Passiva:

Kassa ja jooksvad arved . . . . .	Kr. 16.569.95 s.	Põhikapital . . . . .	Kr. 258 000.— s.
Välisraha . . . . .	„ 323.28 „	Tagavarakapital . . . . .	„ 4.500.— „
Nõudmisvekslid . . . . .	„ 108.455.70 „	Eriiline tagavarakapital . . . . .	„ 10.000.— „
Protestitud vekslid . . . . .	„ 413.05 „	Pensionikapital . . . . .	„ 4.032.— „
Kinnisvara . . . . .	„ 203.000.— „	Kinnisvara kustutus . . . . .	„ 11.168.— „
Elektrisiseseaded . . . . .	„ 1.456.35 „	Vallasvara kustutus . . . . .	„ 11.808.46 „
Vallasvara . . . . .	„ 12.836.94 „	Kreeditorid . . . . .	„ 298.240.85 „
Elus ja eluta inventar . . . . .	„ 2.173.85 „	Hüpoteegid . . . . .	„ 100.000.— „
Väärtpaberid . . . . .	„ 1.965.— „	Üleminevad summad . . . . .	„ 8.218.55 „
Deebitorid . . . . .	„ 354.572.05 „	1929. a. tulu ülejääk . . . . .	„ 820.88 „
Kahtlased võlad . . . . .	„ 1.— „		
Üleminevad summad . . . . .	„ 3.209.43 „		
1930. a. kahjud . . . . .	„ 1.812.14 „		
	<u>Kr. 706.788.74 s.</u>		<u>Kr. 706.788.74 s.</u>

## Kasude ja kahjude arve:

Kulud . . . . .	Kr. 72.657.69 s.
Tulud . . . . .	„ 70.845.55 „
	<u>Kr. 1.812.14 s.</u>

23. Aleksander Valdman, Haapsalu, Kalda t. 11 avanud oma pagariärile abikaupluse Karja t. 12.
24. Julie Viidermann, S. Karja t. 19, moeära osakaupluse Kinga t. 3 lõpetanud.

#### Tegevuse lõpetamine registreeritud:

1. Leivatööstus „M. Benjamin“, Tallinn, Telliskivi t. 1.
2. Friedrich Buer, Tallinn, Keemia t. 11, toiduainetekauplus.
3. Nööbitööstus „Butonia“ Jakob Fürst, Tallinn, Narva mnt. 43.
4. Minna Jakobson, teepakkimistööstus „Delta“, Tallinn, S. Ameerika t. 2.

5. Jakob Kala, Tartu, Maarjamõisa t. 38, toiduainetekauplus.
6. Marie Kiilberg, Tallinn, Tondi t. 14, toiduainetekauplus.
7. Adele Kirs, Tallinn, Narva mnt. 21, puuviljakauplus.
8. Daniel Kunmann, Tartu, Kalaturu t. 5, vanade ja piugitud asjade kauplus.
9. O. M. Leilov, Kehtna v., seemne- ja majapidamistarvetekauplus.
10. Teodor Lutter, Tallinn, Hobuse t. 2, siidrikoöäri.
11. Aleksander Muravlev, Mustvee al., Pihkva t. 101, vürtsikauplus.
12. Julius Pakhof, Tõstamaa v., jahuveski ja villatööstus.

## Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt.

### Kindlustus-a.-s. Eesti Lloyd möödunud aastal rahuldavalt töötanud.

Neil päevil kindlustus-a.-s. Eesti Lloyd pidas oma 12. korralise peakoosoleku, kus muuseas kinnitati 1930. a. aruanne seltsi 11. tegevusaasta kohta.

Aruandeaastal seltsi vastutussummat võis tõsta Kr. 493.291,—lt Kr. 536.348,— kõrguseni. Peale selle eelmiste aastate eeskujul on kirjutatud maha kõik kulud, trükitööd, lootusetud nõudmised ja inventar, mis jätab seltsile ainult puht-effektiivsed aktiivid. Oma 11-aastase tegevuse jooksul selts on üksi kahjutasudena Kr. 2.096.131,— välja maksnud.

Preemiate kogusumma 1930. aastal oli Kr. 507.239,—, millest on makstud edasikindlustuspreemiatena Kr. 229.051,—, väljamakstud kahjutasude üldsummast Kr. 286.936,— kandsid edasikindlustajad Kr. 210.670,—.

Elukindlustus näitab jällegi soodsat ärikäiku; nagu eelmisilgi aastail oli kindlustatute tegelik suremus tunduvalt vähem kui oodatav. Aasta jooksul on summajuhtumite ja tagasiostude puhul makstud välja Kr. 50.039,—. Aruandeaasta kasust kindlustusvõtjate dividendifondi on eraldatud Kr. 17.770,—, millest 1931. a. jagatakse välja dividend 11—35% preemiast.

Kogu äri puhaskasust määrati Kr. 3.000,— aktsionäridele 15%-liseks dividendiks.

Seltsil on, nagu juba teada, elu-, tule-, veo-, õnnetusjuhtumite, murdvarguste ja klaasikindlustuse osakonnad.

Juhatus koosneb härradest: pangadirektor

G. Vestel, peadirektor Leo Rasmussen, konsul R. Rank, peakonsul J. Puhk, dr. A. Lossmann ja suurkaupmees A. Tofer, kuna riigivanem hra K. Päts juhatuses on lahkunud valitsuse tegevuse kestvuseni.

### Sügisel tuleb toitlusnäitus.

Septembrikuus k. a. korraldab a.-s. „Näitus“ Tallinnas toitlusnäituse, milleks eeltööd juba käimas. Näitusel on terve rida eriosakondi, kus esineb kõiki toidu- ja maitseaineid, samuti ka igasuguseid jooke.

Peale selle on näitusel eriosakond toitude ja toiduainete valmistamise, konserveerimise ja alalhoidmise abinõude, masinate ja seadiste jaoks, siis — eeskujuline lauakatmine ja toitude serveerimine ja söögi- ning joogiainete pakkumise viisid jne.

Ekspondiks määratud toiduainete väljapanemiseks on näitusel eriosakond.

### Petis tubakamüüja.

Nagu maksuamet teatab, on kriminaalpolitsei teinud kindlaks, et keegi kriminaalse minevikuga isik käivat ringi esinedes kaupmeeskonna ja jõukamate isikute juures maksuametnikuna või maksuinspektori poolt saadetud isikuna ja pakkuvat müüa tubakat, mille olevat saatnud maksuinspektor.

Hoiatame oma lugejaskonda selle petturi eest ja soovitame see isik jalamaid politsei kätte toimetada. Igal juhtumil tuleks aga kahtluse korral nõuda ametitunnistuse ettenäitamist isikult, kes esinevad maksuametnikena ja püüavad igasugu võtetega kergeusklikke ärimehi petta.

## Saksamaa:

Saksa-Vene majandusliku kokkuleppe täitmise kohta lisatellimiste asjas on Saksa ja Vene andmed viimastel päevadel lahku minevad. Saksa andmeil on tellimisi antud ainult 80 miljoni marga suuruses, kuna venelased teatavad tellimistest 150 miljoni marga suuruses. Tegelikult on asi vist nii, et Saksamaal ilmsiks tulnud pettumuse tõttu on nüüd venelased veidi järeleandlikumaiks muutunud ning oma teadaandes tellimiste kohta võtnud arvesse ka neid tellimisi, millede üle läbirääkimised on alles käimas.

Et Vene poolt on suuri järeleandmisi tehtud ning on soov oma partnerit rahuldada, tõendab ka see asjaolu, et maikuus lõplikult nurjunud kauplemised raua ja terase ostude ümber (saksa tööstureile pakkusid venelased, nagu kuulda, küni

25% alla valmistamise hinna) on pärast uuesti alustatud ja nüüd heade tagajärgedega lõpnud. Venelased maksavad sealjuures hindu, mis on kõrgemad maailmaturu hindadest.

Viimastel N.-Vene allikaist tulevail teateil on 14. aprilli kokkuleppe põhjal Saksa tööstusele antud tellimiste kogusumma tõusnud 190 miljoni margani. Kuigi selle summa hulka on kahtlemata võetud sisse ka alles läbirääkimiste staadiumis olevad tellimised, siis peab siiski konstateerima venelaste tahtmist lepingut täita, selleks isegi võrdlemisi suuri rahalisi ohvreid tuues. Võib-olla on 1926. a. Saksa-Nõukogude-Vene lepingu eelseisev uuendamine siin ka oma mõju avaldanud.

Peaasjalikult Saksa kontrahentide rahulolematuste kõrvaldamiseks lepiti 15. juunil N.-Vene kaubandusliku esinduse ja Saksa firmade esindajate vahel kokku maksutingimustes, mis üksikasjalises lepingu kavas on fikseeritud.

## Toiduainete turg.

London.	
27. VI. Nisu, kaal — 496 Ingl. nl.	
Northern Manitoba . . . . .	£ 25/—
Hard Winter . . . . .	22/—
Rosario Santa . . . . .	20/6
„ Jahu, kaal — 280 Ingl. naela.	
Manitoba . . . . .	20/—
Austraalia . . . . .	16/9
Kansas . . . . .	—
„ Odrad, Kanada Nr. 3, kaal — 370 Ingl. naela . . . . .	16/6
California, kaal — 420 Ingl. naela . . . . .	41/—
„ Kaerad, kaal — 320 Ingl. naela	
La Plata . . . . .	10/6
Canada nr. 2 . . . . .	16/3
Donau . . . . .	—
20. VI. Linad, cif.	
Riga Livonian Z. K. . . . .	33.10
Pärnu H. D. . . . .	31.0
Slanetz U/A Medium . . . . .	41.0
„ Bacon, kaal 112 Ingl. naela	
Iiri . . . . .	sh. 70—90
Daani . . . . .	53—55
Kanada . . . . .	—
Hollandi . . . . .	40—46
„ Munad, kaal — 120 Ingl. naela	
Inglise . . . . .	8.9—10.6
Daani . . . . .	8.9—11.6
25. VI. Või.	
Daani . . . . .	118.—120/—
Läti . . . . .	104.—108/—
Leedu . . . . .	100.—108/—
Eesti . . . . .	108.—
Siberi . . . . .	100.—
Uus Merimaa . . . . .	108.—110.—
Austraalia . . . . .	—

Hamburg.	
27. VI. Nisu.	
Sisemaa, tonni eest . . . . .	Rmk. 14.40—14.50
Manitoba, cif 100 kg. eest term. . . . .	fl. 6.80
Western II, cif 100 kg. eest . . . . .	„ —
Hard Winter, 100 kg. eest . . . . .	„ —
„ Rukis.	
Sisemaa, tonni eest loco . . . . .	Rmk. 11.60—11.70
„ Kaerad.	
Sisemaa, tonni eest . . . . .	„ 9.35—9.40
„ Odrad, suve.	
Sisemaa, tonni eest . . . . .	„ 10.50—11.50
„ Odrad, talve.	
Sisemaa, tonni eest . . . . .	„ 9.30—9.40
Suhkur.	
Hollandi, laadimisel . . . . .	£ 7/9
C. S. R. — do — . . . . .	„ 7/4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Poola — do — . . . . .	„ 7/—
Java, valge . . . . .	„ 8
„ Riis, Burmah II, 50 kg. eest . . . . .	„ 9/3
„ Rasv.	
American Purelard . . . . .	\$ 24
Steamlard . . . . .	„ 22
Berliin.	
27. VI. Või.	
Sisemaa või I sort . . . . .	Mk. 118.—
„ „ II „ . . . . .	„ 108.—
„ „ III „ . . . . .	„ 94.—
Eesti . . . . .	„ 125.—127.—
Soome . . . . .	„ 130.—131.—
Läti, punane . . . . .	„ 126.—128.—
„ must . . . . .	„ 122.—124.—
Siberi . . . . .	„ —

## Välisbörsid.

	L O N D O N										
	15. VI	16. VI	17. VI	18. VI	19. VI	20. VI	22. VI	23. VI	24. VI	25. VI	26. VI
Frank . . .	124.20	124.20	124.20	124.24	124.21	124.24	124.27	124.26	124.27	124.29	124.28
Dollar . . .	4.8645	4.8648	4.8636	4.8647	4.8643	4.8651	4.8666	4.8666	4.8661	4.8654	4.8646
Rootsi kroon	18.155	18.15	18.147	18.145	18.14	18.143	18.145	18.145	18.14 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	18.142	18.142
Daani kroon	18.166	18.166	18.166	18.166	18.166	18.166	18.166	18.166	18.16 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	18.166	18.165
Norra kroon	18.136	18.163	18.166	18.163	18.165	18.165	18.163	18.165	18.16 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	18.165	18.165
Saksa mark .	20.30	20.496	20.492	20.497	20.505	20.502	20.495	20.483	20.493	20.503	20.498
Soome mark	193.20	193.27	193.22	193.22	193.27	193.27	193.27	193.27	193.37	193.37	193.37
Floriin . . .	12.0837	12.0831	12.0837	12.0850	12.0812	12.0818	12.0812	12.0879	12.0881	12.09	12.0881
Liira . . .	92.91	92.93	92.92	92.92	92.92	92.92	92.921	92.95	92.95	92.95	92.95
Helveetsia fr.	25.051	25.056	25.051	25.045	25.05	25.05	25.05	25.088	25.09 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	25.102	25.118
Cehhosl. kr.	164.15	164.23	164.24	164.22	164.23	164.24	164.26	164.33	164.33	164.28	164.27
Belgia frank	34.942	34.938	34.947	34.953	34.955	34.953	34.93	34.942	34.932	34.931	34.931
Šillingid . .	34.603	34.593	34.604	34.604	34.614	34.614	34.614	34.614	34.60	34.624	34.624
Pengo . . .	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78
Latt . . . .	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.24	25.25	25.25
Litt . . . .	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75
Červ. . . .	9.451	9.454	9.454	9.454	9.454	9.454	9.454	9.455	9.455	9.454	9.445
Eesti kroon .	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.23	18.25	18.25
Höbe p/unts	12 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	13 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	13 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	13 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>
Plaat. p/unts						130/—					
Kuld p/unts .		85/—		84/11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>				84/10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>			

  

	B E R L I N										
	15. VI	16. VI	17. VI	18. VI	19. VI	20. VI	22. VI	23. VI	24. VI	25. VI	26. VI
Naelsterling .	20.493	20.493	20.49	20.493	20.495	20.495	20.495	20.486	20.495	20.495	20.495
Frank . . . .	16.495	16.495	16.495	16.495	16.495	16.495	16.495	16.484	16.49	16.493	16.493
Dollar . . .	4.213	4.213	4.213	4.2125	4.213	4.213	4.2125	4.2090	4.212	4.213	4.213
Rootsi kroon	112.90	112.90	112.92	112.91	112.92	112.92	112.95	112.95	112.90	112.94	112.97
Daani kroon	112.75	112.80	112.79	112.79	112.81	112.84	112.84	112.78	112.80	112.83	112.82
Norra kroon	112.75	112.79	112.79	112.79	112.80	112.80	112.80	112.77	112.80	112.80	112.80
Soome mark	10.603	10.603	10.603	10.60	10.603	10.605	10.603	10.593	10.599	10.601	10.601
Floriin . . .	169.56	169.58	169.57	169.56	169.58	169.58	169.57	169.45	169.55	169.55	169.55
Liira . . . .	22.07	22.065	22.06	22.06	22.06	22.075	22.055	22.045	22.05	22.06	22.06
Helveetsia fr.	81.84	81.82	81.80	81.83	81.83	81.83	81.71	81.63	81.70	81.68	81.64
Belgia frank	58.66	58.66	58.65	58.625	58.63	58.65	58.61	58.61	58.67	58.67	58.67

## Tallinna börsikomitee juures asuva kaupade ja prahtide komisjoni poolt koteeritavate kaupade nimekirjad ja hinnad (en gros).

„Kaub.-tööstuskoja Teataja“ 1. juulil, nr. 13.

	Kroonid.	Kroonid.
„J. Puhk ja Pojad“ suurveski saadused. Hinnad arvatud 50 kg. eest ühes valge puuvillase kotiga.		
Püülijahu:		
Rukkipüüli patent (à 50 kg.)	100 kg. 33.00	
„ harilik	„ 30.00	
„ № 3	„ 29.00	
„Eesti Parem“ saiajahu (à 50 kg.)	„ 42.00	
„Kalev“ . . . . .	„ 39.00	
„Taara“ . . . . .	„ 38.00	
„Kungla“ . . . . .	„ 33.00	
„Sampo“ . . . . .	„ 26.60	
Manna . . . . .	„ 45.00	
Granular . . . . .	„ 42.00	
Granular poolsõre saiajahu (à 50 kg.)	100 kg. 44.00	
„ sõre . . . . .	„ 47.00	
Jahud: nisu, pehme, Ameerika ja Inglise	100 kg. 48.00—49.00	
„ sõre, Ameerika ja Inglise	„ 48.00—49.00	
„J. Puhk ja Pojad“ suurveski Jahu: rukki . . . . .	„ 17.20—18.00	
rukkipüüli . . . . .	„ 29.00—33.00	
nisu, pehme —		
sõre . . . . .	„ 26.60—47.00	

		Kroonid.			Kroonid.
A/S. Rotermanni teh.	100 kg.		Koks, kütte . . . . .	1000 kg.	43.00—43.50
Jahu: rukki . . . . .	"	16.50—17.50	" gaasi, Tall. gaasivabrik	"	—
" " püül . . . . .	"	27.20—28.20	Kütteturvas (Riigi turbatööst.)	"	11.00
" nisu, pehme — sõre . . . . .	"	26.60—47.00	Põlevkivi, I sort A fr. Kohtla j.	"	6.10
Nisu, Eesti . . . . .	"	18.00—21.00	" I " B . . . . .	"	5.50
" külvi, suvi „Rubin“ . . . . .	"	—	" II " . . . . .	"	4.50
Rukis, Eesti ja Vene segu . . . . .	"	16.25—16.75	" III " . . . . .	"	2.50
Kaerad, toidu, Eesti . . . . .	"	10.50	" asfalt, mastiks, netto . 100 kg.	"	6.00
" " Vene . . . . .	"	10.50—10.75	" fenolaat, netto . . . . .	"	8.50
Odrad, õlle, Poola . . . . .	"	19.50—20.00	Karbolineum A & B . . . . .	"	15.00
" toidu, Eesti . . . . .	"	16.00—17.00	" C, netto . . . . .	"	13.50
Herned, valged, Vene . . . . .	"	—	" D, netto . . . . .	"	12.00
" " Hollandi . . . . .	"	22.00	Estobituumen-pigi D & E, netto	"	9.50
Vikid . . . . .	"	—	" A, B ja C tünnides, brutto	"	9.50
Ristikhein, punane, Siberi, külvi	"	—	" tooresõli, netto . . . . .	"	6.00
Riis, Burma II . . . . .	"	29.00—30.00	" raskeõli A. B. C . . . . .	"	9.00
Kartulid, eksport . . . . .	"	2.10—2.20	" mootornafta . . . . .	"	9.00
Kartulitärklis „Superieur“ . . . . .	"	28.00	Imbutusõli A, netto, vaatides .	"	9.00
Sirup, kartuli, 420/0 . . . . .	"	32.00	" B " " . . . . .	"	8.25
Glüköos . . . . .	"	25.00	" C " " . . . . .	"	7.50
Või, eksport, I sort . . . . .	1 kg.	1.80—1.85	Katuselakk, franko jaam, brutto	"	10.00
Margariin, välismaa . . . . .	"	—	Raualakk, franko jaam . . . . .	"	22.00
" " kodumaa . . . . .	"	0.95—1.12	Raud, sordi . . . . .	"	11.00
Kaseiin, Eesti . . . . .	100 kg.	40—45	" vits . . . . .	"	16.00—22.00
Juust „Schveitsi“, kodumaa . . . . .	1 kg.	1.80—1.90	" plekk . . . . .	"	15.00—23.00
Munad, eksport, I s. (kast 360 tk.)	kast	18.00—18.90	" plekk, tsingitud . . . . .	"	28.00—31.00
Kakao, Hollandi . . . . .	1 kg.	1.25—1.70	" talad . . . . .	"	11.50—12.00
" " Inglise . . . . .	"	1.20—1.45	Teras, Inglise . . . . .	"	70.00—100.00
Kohv, Rio, Santos . . . . .	"	2.30—2.50	" Saksa . . . . .	"	70.00—100.00
" " Kesk-Ameerika sordid . . . . .	"	3.10—4.80	" vedru . . . . .	"	22.00—24.00
Tee, laht., Orange Pekoe, Tseilon	"	5.00—5.50	" talla, ree . . . . .	"	—
" " Orange Pekoe, Java . . . . .	"	3.80—5.00	Inglitina . . . . .	"	300.—
" " Moning, Hiina . . . . .	"	4.00—4.70	Seatina . . . . .	"	45.00—48.00
Suhkur, peenike, valge, Vene	100 kg.	26.75—27.50	Vaskplekk, punane . . . . .	"	160.00—200.00
" " " Cehhoslov. . . . .	"	—	" valge . . . . .	"	150.00—180.00
" " Poola . . . . .	"	26.75—27.50	Tsinkplekk . . . . .	"	70.00—75.00
Sool, lahtine, Vene, fr. vagun	"	—	Masinaõli . . . . .	"	26.00—27.00
" " jaam Irboska ja Narva . . . . .	"	3.40	" Poola . . . . .	"	—
" " Saksa . . . . .	"	3.40	" Ameerika . . . . .	"	29.00—30.00
Heeringad, Yarmouth, „Matties“	tünn	44.00—46.00	Mootorõli . . . . .	"	35.40—42.70
" " „Matfulls“ . . . . .	"	48.00—50.00	Autoõli, Ameerika . . . . .	"	39.65—105.00
Heeringad, Schoti „Matties“ . . . . .	tünn	48.00—51.00	Linaseemneõli . . . . .	"	80.00—83.00
" " Schoti „Matfulls“ . . . . .	"	62.00—65.00	Värnits . . . . .	"	82.00—85.00
" " Norra . . . . .	"	—	Tsilindriõli, Ameerika . . . . .	"	34.00—35.00
Liha, sea, I sort . . . . .	1 kg.	0.55—0.60	" " Vene 280 <sup>0</sup> . . . . .	"	33.00
Liha, looma, I sort . . . . .	1 kg.	0.40—0.60	" " 320 <sup>0</sup> . . . . .	"	60.00—65.00
Õlikoogid, linaseemne . . . . .	100 kg.	12.50	" " Ameerika 280 <sup>0</sup> . . . . .	"	31.00—36.00
" " päevalille . . . . .	"	12.00	" " 320 <sup>0</sup> . . . . .	"	44.00—50.00
" " suhkrupeedi . . . . .	"	5.00	Nafta, Vene . . . . .	"	11.75—13.50
Jahu, päevalille . . . . .	"	12.90	" " Ameerika . . . . .	"	11.50—13.25
Segajõutoit I s. . . . .	"	12.00	" " Poola . . . . .	"	—
" " II s. . . . .	"	10.80	Petrooleum, Vene, sisternid ja	"	—
Sojatangud . . . . .	"	15.00	" " vaadid . . . . .	"	16.00—17.00
Nisukliid . . . . .	"	7.75	" " Am. sistern. ja vaadid	"	16.00—17.00
Maapähklikoogid . . . . .	"	14.50	" " Poola . . . . .	"	—
Söödaherned . . . . .	"	11.25	Bensiin, Vene . . . . .	"	27.00
Söödajahu . . . . .	"	—	" " II sort . . . . .	"	25.50
Puuvillane riie Bjas, netto . . . . .	meeter	0.51—0.62	Bensiin, Ameerika . . . . .	"	28.75—30.50
" " Mitkal . . . . .	"	0.37—0.47	" " Ameerika II s. . . . .	"	—
Lina, Petseri, saatejaam . . . . .	1000 kg.	518.50—549.00	Pesusooda, kodumaa . . . . .	"	8.00—9.50
" " Võru . . . . .	"	518.50—549.00	Seebikivi . . . . .	"	27.00—29.00
" " Liivi . . . . .	"	488.00—518.50	Värvid, nigros., veessulav, välism.	1 kg.	5.50
" " Tartu . . . . .	"	488.00—518.50	" " tsinkvalge, välism. . . . .	"	0.65
Õlilinasemned, 90%, baas, saatejaam	"	—	" " tinavalge, " . . . . .	"	0.82
Linaseemned, külvi, 95% baas, saatejaam	"	—	" " ooker, " . . . . .	"	0.17 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —0.21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Kivisüsi, auru, Yorkshire, 2 korda pestud . . . . .	1000 kg.	28.50—29.00	Väetisained, salpeeter, Čiili . . . . .	kott	—
" " " Newcastle . . . . .	"	27.00—27.50	" " superfosfaat 18—20% . . . . .	"	—
" " sepa . . . . .	"	30.00—31.00	" " Thomasjahu 15—16% . . . . .	"	—
			" " Lubjasalpeeter 15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % . . . . .	"	—
			Kaalisool . . . . .	40% . . . . .	—

Kroonid.

Väetisained, kainiit 12—14 %	kott	—
Väävelhapu ammoniak	"	—
Lubjalämmastik	"	—
Fosforiit Eesti 25—27%	"	—
Leunasalpeeter 26%	"	—
Nitrofoska	"	—
Segalosfaat 22—23 %	"	—
Lubiammoonsalpeeter 20 1/2 %	"	—
Väetiskips fr. Rakvere	"	—
Väetislubi	"	—
Paber, rotatsiooni	100 kg.	23.20
Tsement, Portland, Kunda, pütt 170 kg. fr. Rakvere	tünn	8.85
Kriit, toores	100 kg.	5.15—6.50
" pestud	"	6.00—6.50
Kivitorv	"	12.50
Puutorv	"	26.00
Lubi	"	3.06
Kips, tükkides, franko vagun		
" Irboska 1000 kg.		15.25
" jahvatatud	"	24.40
" krohvimise	"	36.60—42.70
Telliskivid, Is., Loksa, fr. Tallinn	1000 tk.	45.00—50.00
Silikaat I s., fr. vabrik	"	39.00—40.00
Tulitikud, orig. kast (5000 toosi)		130.00
Nahk, talla, Eesti	1 kg.	
Nahk, talla, Ameerika toores.		
valmistatud, I srt.	"	

**Liverpooli börs. Puuvill.**

American Fully Middling inglise naela (lbs) eest ingl. pensil (d) loko 4.74, juuli 4.62, okt. 4.74, det. 4.81, jaan. 4.85.

**Peekonsigade nädalahinnad Tallinnas:**

Peekonsigade tapakaalud I sort	II sort	III sort
60—72 kg	45	41 makstakse
55—59,5 " }	41	38 siseturu
72,5—75 " }		
50—54,5 " }	38	36 hinnad
75,5—80 " }		
Juuremaks fondist I ja II sordi peekonsea eest tapakaaluga 60—72 kg. 10 kr., teiste I ja II sordi peekonsigade tapakaalu pealt 5 kr.		

**Prahid:**

Lina	
Tallinn — Stettin	1000 kg. sh 22/6
" — Ghent	1016 kg. " 18/—
" — Dundee	" " 32/6
" — Belfast	" " 47/6

Puumaterjaalid	Standard
Tallinn — London	" sh 37/6
" — Hull	" " 35/—
" — Manchester	" " 42/6
" — Grangemouth	" " 30/—
" — Belfast	" " 57/6
" — Dundee	" " 32/6
" — Antwerpen	" " 30/—
" — Ghent	" " 30/—
" — Rotterdam	" hfl. 19/—
" — Amsterdam	" " 19/—

**Segakaup**

Tallinn — Stettin	1000 kg. sh 18—25/—
" — London	1016 kg. " 15—40/—
" — Stokholm	1000 kg. rkr. 10—30
" — Stettin	või tünn sh 1/6
" — London	" " " 3/—

**Tallinna börsi kursisedel.**

		20. VI. 1931	22. VI. 1931	23. VI. 1931	25. VI. 1931	26. VI. 1931	27. VI. 1931
New-York	T.	—	—	—	—	—	—
1 dollar	O.	3.74	3.7390	3.7380	3.7380	3.7390	3.74
	M.	3.7550	3.7540	3.7530	3.7530	3.7540	3.7550
London	T.	—	—	—	—	—	—
1 nael-sterl.	O.	18.21	18.21	18.21	18.21	18.21	18.21
	M.	18.26	18.26	18.26	18.26	18.26	18.26
Berliin	T.	—	—	—	—	—	—
100 s. riigim.	O.	88.70	88.70	88.75	88.75	88.70	88.90
	M.	89.20	89.20	89.25	89.25	89.20	89.40
Helsingi	T.	—	—	—	—	—	—
100 soome m.	O.	9.41	9.41	9.41	9.41	9.41	9.41
	M.	9.46	9.46	9.46	9.46	9.46	9.46
Stokholm	T.	—	—	—	—	—	—
100 rootsi kr.	O.	100.30	100.30	100.25	100.30	100.30	100.25
	M.	100.80	100.80	100.75	100.80	100.80	100.75
Kopenh.	T.	—	—	—	—	—	—
100 daani kr.	O.	100.10	100.10	100.10	100.10	100.10	100.15
	M.	100.70	100.70	100.70	100.70	100.70	100.75
Oslo	T.	—	—	—	—	—	—
100 norra kr.	O.	100.10	100.10	100.10	100.05	100.10	100.10
	M.	100.80	100.80	100.80	100.75	100.80	100.80
Pariis	T.	—	—	—	—	—	—
100 prants. fr.	O.	14.62	14.61	14.61	14.61	14.61	14.61
	M.	14.77	14.76	14.76	14.76	14.76	14.75
Amsterd.	T.	—	—	—	—	—	—
100 flooriini	O.	150.60	150.60	150.60	150.50	150.50	150.40
	M.	151.40	151.40	151.40	151.30	151.30	151.20
Riig	T.	—	—	—	—	—	—
100 latti	O.	72.05	72.05	72.05	72.05	72.05	72.05
	M.	72.45	72.45	72.45	72.45	72.45	72.45
Zürich	T.	—	—	—	—	—	—
100 helv. fr.	O.	72.55	72.55	72.55	72.55	72.50	72.10
	M.	73.10	73.10	73.10	73.10	73.05	72.65
Brüssel	T.	—	—	—	—	—	—
100 belgat	O.	52.00	52.00	52.05	52.05	52.05	52.00
	M.	52.40	52.40	52.45	52.45	52.45	52.40
Milaano	T.	—	—	—	—	—	—
100 liirat	O.	19.55	19.55	19.50	19.55	19.55	19.55
	M.	19.75	19.75	19.70	19.75	19.75	19.75
Praha	T.	—	—	—	—	—	—
100 tšehh. kr.	O.	11.06	11.06	11.06	11.05	11.05	11.06
	M.	11.16	11.16	11.16	11.15	11.15	11.16
Viin	T.	—	—	—	—	—	—
100 austr. sh.	O.	52.50	52.50	52.50	52.55	52.50	52.50
	M.	52.90	52.90	52.90	52.95	52.90	52.90
Budapest	T.	—	—	—	—	—	—
100 pengot	O.	65.40	65.40	65.40	65.40	65.40	65.40
	M.	65.90	65.90	65.90	65.90	65.90	65.90
Varssav	T.	—	—	—	—	—	—
100 slotti	O.	41.85	41.85	41.85	41.85	41.85	41.85
	M.	42.25	42.25	42.25	42.25	42.25	42.25
Kaunas	T.	—	—	—	—	—	—
100 litti	O.	37.25	37.25	37.25	37.25	37.25	37.25
	M.	37.55	37.55	37.55	37.55	37.55	37.55
Moskva	T.	—	—	—	—	—	—
100 rubla (čekk)	O.	192.25	192.25	192.25	192.25	192.25	192.25
	M.	193.75	193.75	193.75	193.75	193.75	193.75
Danzig	T.	—	—	—	—	—	—
100 guld-nat	O.	72.70	72.70	72.70	72.70	72.70	72.70
	M.	73.25	73.25	73.25	73.25	73.25	73.25